



Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro

UFFICIO III

OGGETTO: Affidamento in via d'urgenza del servizio di traduzione continuativa "chuchotage" Inglese/Italiano e viceversa, per la riunione del Presidente con la Presidenza del Gruppo Semestre europeo del CESE, prevista giorno 29 ottobre p.v. dalle ore 11:00 alle ore 13:00 - CIG: ZEE339F26D.

VISTI:

- la legge 30 dicembre 1986, n. 936, concernente la composizione, le attribuzioni ed il funzionamento del Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro;
- la legge del 22 dicembre 2011, n. 214;
- il regolamento recante norme per l'organizzazione del bilancio e la contabilità del CNEL approvato con DPR 17 agosto 1999 n. 440;
- il bilancio di previsione dell'anno 2021 approvato dall'Assemblea nella seduta del 17 dicembre 2020;
- la determinazione del Segretario generale, prot. n. 33 del 12.01.2021, con la quale sono stati assegnati ai Dirigenti i relativi capitoli di spesa, delegando le funzioni relative all'intero ciclo della spesa;
- gli artt. 36 e 80 del D.Lgs 50 del 18/04/2016 e ss. mm.ii. recante il codice dei contratti pubblici;

Richiamata la determina a contrarre prot. 1969 del 28/10/2021 ed alle motivazioni ivi riportate;

Dato atto che:

- sono stati contattati per le vie brevi (*mezzo e-mail e telefono*), n. 5 operatori del settore di traduzione che offrono il servizio richiesto e solo tre di essi si sono resi disponibili;
- è pervenuta, fra le altre, l'offerta economica della società **INTERMEDIATE srl con sede in via Bramante, 13 cap. 00153 - Roma P.IVA n. 09229211009** per il costo di **€ 395,00** oltre iva di legge, risultata la più bassa;
- acquisiti il **CIG ZEE339F26D**, la dichiarazione sostitutiva ex art. 80 del D.Lgs n. 50 del 2016 ed il DURC on-line, data richiesta 22/09/2021, protocollo INPS_27860321, con scadenza 20/01/2022;

D E T E R M I N A



Maily Flores

Dirigente

Ufficio Risorse umane, formazione,
transizione al digitale e sistemi informativi

Viale David Lubin, 2 - 00196 Roma

Tel. +39.06.3692.330

e.mail: mflores@cnel.it

- di affidare alla società **INTERMEDIATE srl** con sede in via Bramante, 13 cap. 00153 - Roma **P.IVA n. 09229211009** il servizio di **traduzione continuativa “chuchotage” inglese/italiano e viceversa per tutta la durata dell'evento in oggetto, previsto per venerdì 29 ottobre p.v. dalle ore 11,00 alle ore 13,00;**
- che gli adempimenti esecutivi del presente atto, ivi compresa la pubblicazione in “Amministrazione Trasparente”, saranno attuati dal sig. Fabio Mazza, che si nomina sin d'ora responsabile del procedimento, ex art. 5 della L. 241/1990 e s.m.i.;
- di impegnare la somma di euro: € 395,00 oltre IVA 22% pari a € 86,90 per un totale complessivo di euro: € 481,90 sul capitolo 240.01 (*Interpretariato e Traduzioni*) del bilancio del CNEL;
- di dare atto che la sottoscrizione per accettazione del presente atto da parte dell'affidatario, assume valore contrattuale, qualora munita della dichiarazione di cui all'art.3 del D.L. n.136/2010.

IL DIRIGENTE



Maily Flores

Dirigente

Ufficio Risorse umane, formazione,
transizione al digitale e sistemi informativi

Viale David Lubin, 2 - 00196 Roma

Tel. +39.06.3692.330

e.mail: mflores@cnel.it